‘ndrallazze du palazze

Se dent’a jurnate z’adduselassere tutt’i cumunecate

a cunde ze perdarrie d’i morte ammazzate,

ca mafie cammorre e ‘ndrancheta a gare fanne

a chi de cchiù all’addelà ne manne.

‘Nce pare ‘stu paese de sante, de puete e de navegante.

Eppure è chine chine de ‘ndrallazze

E l’esempie le vène prproie d’u palazze:

buste e bustarelle, ndrighe, droga e cove

nen passe jurne che caccose nen ze scove.

E tu ome da strade vé ditte accuscì

Quille che nen conta proprie niende

Ca dice ca na recette tenarrisce

Pe fa nu belle repuliste

Ca quille che contene nne le fanne

Perché’nsempre magnene e bevene tutte l’anne

Addusele: A te pure ‘gni tante jè date nu cumanne

Jè allore c’aviscia capì a chi ‘ncopp’a quella poltrone ce u fa j’,

sennò jè inutele che può turne a ddì:ah, se délle ‘ncoppe ce putesse jesse i’!

U Lecchine.

Pare nu galantome quanne a ssere ze ne jesce fore

Ke nu vestetélle azzeccate, pronte jè già a irzene a fa a sfelate.

K’i labbre atteggiate a nu surrise, a manghe e a ritte uarde

Tentennande a cocce ‘n segne de salute

Cumme se isse canuscesse a tutte.

E Nu ballerine pare quanne turcenneze mmiez’a gente

U passe cede a tutte gentilmente,

ma dinte invece ze cagne cumpletamente:

strisce cumme nu serpente’nnant’i cape cchiù putente

e a gumetate ze fa larghe tra i ‘mbiegate

pe ireze a ssettà ‘nguella poltrona, nnante nnante.

Pe chi u canosce vuone, aute che galantome,

kuste jè nu vere verme d’ome;

e tu, femmene, che a tutt’i coste vuò esse appare a l’ome

pure ‘nquiste case mene a isse nen può esse,

sole ca tu però nne strisce,

surride, te scacchie e può l’allisce.

U presente, u passate e u future.

Nen so’ cennere ma sule chine ‘e provele

So’ l’anne k’u tempe ‘nfrette ze jette arrete i spalle.

Baste na spulveriate pe j’ a smusceneià ‘ngulle passate.

Ddove però ‘nze po’ remané ‘ncantate assa’

C’ogni mumente d’u presènte zz’ada vive ‘ntensamente,

sennò quanne ze torna a remuscenià

niente cchiù ze po truvà.

E allore scì che ‘n cennere ogni cosa ze po’ cagnà.

E u future, u future lasselu sta

Nen t’appartene, te ‘llude sulamente

E po’ quanne quiste ze cagne dent’u presente,

ze tezzuleiene fantasie e realtà,

Tante ca tu nen te ce pu’ cchiù arrecapezzà.

Quinde rallegrate ‘uaglione mé

E vivela vone a staggiona ti’

Ch’è a cchiù belle de tutte quante

E po’ s’a furtune dint’a vecchiaie te fa ‘rrevà

Pure se kullu presente poche o niente te po dà,

allore cumme a nu lupe affamate

dint’a cullu ricche passate

a menta ti’ felice ze po jettà.

A memoria

Sule stenghe oje, ma nen m’annoie

Ca entre e esche d’i stanze da memorie.

De quiste però, cérte ze aprene all’istante,

cert’atre invece manghe k’u votajanne;

sole i sonne ponne aprì sti chiusure

perché quanne i’ dorme zombene tutt’i mascature.

Ecche, jè mo’ che venene fore perzone fatte

E cose che kulle spazie de tempe lore

Che i tabù jttate avevene ‘ngullu cchiù prufunne scure.

E viate chi quiste pure da sveglie a galle i sa tené

Perchè accuscì felice p’u reste da vite po’ remané.

Ah! Cumme jè belle ogni tante irz’a fa na passiate

Int’u passate ca se pure jè lastricate

Cchiù che de gioia, d’errore e de delure

E seccome sa ‘ntraggì c’u presente e u future

Quistt’uteme m’anzenghene sempre a via cchiù secure.

U MARE STA MURENNE

Ze fa sempre cchiù triste a vocia ti’

‘gn’ vota che l’onna accarezza doce a sponde,

o desperate deventa quanne arraiannete

parte d’u velene all’ome ‘nfacce le rejette

ch’a tonnellate jorne dope jorne

isse dint’a te rejette.

L’azzurre nne jè cchiù u chelore te’,

ma giallognole o marrone sulamente ze po vedè

e a galle, panz’alll’aria stanne i figlie tè.

Manghe cchiù d’u sale u sapore ze sente,

ca t’hanne redutte ormaie a na fogna a ciele aperte.

Su curreme, curreme, u mare sta murenne.

Cierte vote pe na lira sciuperame

E mo c’ha catastrofe ze sta avvecenanne

Nu ce ne steme k’imane mmane.

Su! Alluccame, facemece sentì d’u palazze

Acché pozza arrevà ‘ntémpe a fermà

A chi p’u denare sta ‘vvelenanne

Céle terre e mare.

e meserabbele jè culle ca ‘nn’arrive a capì

ca a morte d’u mare jè pure a morta si’.

U CHIANDE CUMMA MMEDECINE

A vite jorne dope jorne

a chi de cchiù e a chi de mene

ammannisce na vone dose de velene,

ma ce sta chi l’assorbe tutte

e chi invece ‘mbarte la riette.

Pe quist’uteme

cchiù longhe e cchiù felice iesse devente;

de cciò pare ca femmene jè maiestre

perché chi chiacchiere e cu chiant

parte di pene arrete i spalle mene.

Chi ‘nvece mute reste e u sacche lagremale ne vo sturà,

n’arede deserte dinte u core sé ze po’ furmà.

E tu ome ca da sembre pe vergogne mai ne chiagne

fa cumme fa a cumbagne

cuscì n’oase dinte u core te po affiorà

inde addove stanghe e strutte

spisse te pu i a repusà.

U CIELE FENALMENDE ZE RESCHIARE

N’at ‘arie ze respire maddemane,

mo cu vende inda nuttata i nuvele nere za purtate.

E pure se ‘ngoppe a terre ca danne rosse però ha recate

mo u sole finalmende, dope tande, ‘ngele po resplenne.

A gende cumme a pazze lasse i case e corre mmeze i chiazze

e avezanne l’occhie ‘ngele de gioie allucche e ze recreje

e cante, sone, ze stregne, se vasce senze ca nesciune cane mo l’assale

ca fine a iere sembre l’hane fatte;

anze quasce ‘mbaurite all’angolo di strade ze ne stanne

e ‘nzanne c’hane fa perché i padrune l’hane ‘mbarate sule a muccecà.

Intande u vende l’ate ciele spazze

e a gende pa cundendezze ‘mbazze

e ‘nderre iette ‘gne steccate

ca l’ome preputende contre nature a avezate.

Lebertà, lebertà va alluccanne

e ze mischie che quille che de iesse ne sanne tande

e ‘nzembre felice indana case rosse ze ne stanne.

Queste iè l’Europa nove

che già c’Amereche entre in combetezione

ma no a sone de cannone bensì pe fa nate munne

dove a pace, a pace a fa veramende da padrone.

U SURRISE DE TUMMASE

Spisse me revè a mende culle surrise

ca sembre de labbre tè ze ne scive,

ma che secure dall’aneme profunne te menive

perchè chiane chiane t’allumenave u vise,

pure quanne sofferenze e delore

forte te stregnevene u core

e da quille labbre cumme a sciure scivene i parole

ca a tutte ièvene de cunforte

pure se de custe n’avéve tu besogne forte.

Amave a vite

perché giovene vite chi (con i) tralci scive

ma nen desprezzave a morte

perché u sapive vone

ca iesse iè principje de vita nove.

Scine perché a morte

inde u scure iette no chi more

ma chi rèste

se custe nen tè appecciate nu lume dinde u core.

Iésse è cumme u sole

ca da na parte ze stute e dall’ate z’appicce

purtanne ogn’aneme sante

dind’a quell’alba chijéne de speranze.

Addije Tummase, addije

e grazie du surrise che m’ai rialate

ca sembre dind’a mende mi

geluse u cunzerve i,

perché durande stu camine

ne so secure

cacchevvote me po servì.

L’ARTE D’AMA’

L’arije chiéne sarria de note stunate

i e penacoteche de téle ‘nghiaccate

se ‘gnune sunasse o pettasse sènz’arte,

ma a tèrre ‘nvéce iè chiéne d’amande

c’amà però nen sanne

perché a quiste de l’amore i manche veramènde l’arte.

Amà vo di sapè dunà

senz’aspettarse ca l’ate

caccose arrète po redà;

‘nvece ‘gnune ca maschere avanze

speranne de farze sembre cchiù apprezzà.

I bell’occhije, i labbre petturate, a facce vellutate

e i curve de n’abite stritte resaltate

so cumme u sole: abbagliene, nascunnènne quelle ca dindre ci’anne.

Amore iè pure cunescènze

e iè che queste ca ze po trasce dinte a n’ata cusciénze

sembre però che de sé stésse

ze ne a una chiéne;

e iè cuscì che l’amore d’ognune

ze scagne che culle che dell’ngoppe nasce

e che u munne, tutte u munne fasce.

**A fantasie**

Quanne a fantasie ze ne esce fore de cervelle

Pe irezene a fa na gerate mmize i stelle

‘nce sta nesciuna forze che ncopp’a terre le ntrattene

E mentre da Questa chiane chiane z’alluntane

Cumme a nu puntine sempe cchiù peccerille a essa appare

Che attuorne attuorne a esse ze raggire

Dint’a nu ciele de chelore nire.

E allora a fantasie ze cagne e ncantate cumenz’a rraggiunà.

O tu ome che ncoppa a terre nen za che te ne cride, addusele,

fatte peccerille ccuscì cchiù ruosse tu pu’ jesse

quanne nnante a Culle te retruove che d’u munne jè u vere patrone.

A puliteca po accide pure a more.

Custe jè u lamente d’a megliere de nu pulitecente senza core.

Ah, cumme luntane so quilli jorne

Quanne d’amore Cupide ce rejigneve i core!

Allore i’ jeve tutti i’ pe te.

Mo invece ca puliteche haia spartì l’amore te,

fecenneze sempe cchiù peccerelle quella parte

c’attocche proprie a me.

U jorne spazze e penze a te.

Stire e cuce e penze a te.

Ma tu addò sta, addò sta tu?

Pure quanne u pranze te prepare ke tanta a amore

Tu te trove già a culazione ccuscì ditte de lavore,

lassanneme a me puverelle sempe sola sola.

A sere passe l’ere spisse vedenneme a televisione,

penzanne sempe a te mpignate nchi sa nquale operazione.

E se pu’ stanche me ve a voglier de irme a culecà,

bella però me facce e tutte nprofumate,

spettanne u puliteche me’ tant’amate.

E se ca’vvote revé prime che me calene i pannazzele

I’ forte u stegne ncopp’u core, ma isse scanzanneme

Chiane chiane dice:care, nen jè u mumente custe pe fa l’amore

Perché a jurnate m’ha misse troppe de malumore.

Ma na sera cchiappanel’a mane chiane chiane je la pose

Ncopp’a quella cose ch’arecuperte già l’aveve ke la pelle di visone

Isse quasce mapaurite , reteranneze arrete quella manone

“Pussibbele che sta furesta z’eva fatte ccuscì fote”

“Pe forze, jè da tempe che tu nce passe e se tu de jesse

Nnte ne vu cchiù mpurtà, dimmele ca da cacchedun’atre me pozze fa curà!”

**U retratte de Rusenella**

Rusenè, addusele sti parole accurate

De chi nnante te sta ndunecchiate.

Su, nen me fa cchiù suffrì e nen fa finte de nen me sentì.

Vu redete ca i parle a u retratte de Rusenelle,

Ma penze ca me sente ca jè u vente a farle trtasce

Sti parole dint’a mente.

Ah, cumme jè brutte a jesse nnammurate

Senza che l’ate core pe te vatte.

Jè brutte quanne a more da te parte

E vane aspette c’arrete te revene.

Rusenè i’ te nvoche e te scungiure

Nne me fa remanè cchiù sule.

Nu perdone te chiede ndunecchiate

Ca sufferebze penze t’haje date;

mo capische, cumme jè brutte a jesse nnammurate

senza ca n’ate core pe te vatte.

Jè brutte quanne a more da te parte

E nvane aspette c’arrete de revene.

Po’ pe nu mumente u retratte lasse

E nu sguarde d’a terrazze iette vasse:

E chi te vede?A Rusenella me’ ke n’ate a spasse.

Pe fertune ca a segge steve a rrete

Senno sicche sarrije remaste pe sempe nterre.

Ah cumme jè brutte a esse nnammurate

Senze che n’ate core pe te vatte;

jè brutte quanne l’amore da te parte

e nvane aspette c’arrette te revene.

**I voce d’u ciardine**

Fresche e chiare jè st’acque che zompa d’a fentane

E ammeze u verde d’u ciardine corre, corre senza fine.

U vente che vene da luntano doce doce

Z’appose ncopp’i rose, ze mprofume

E a corre ze remette senza pose.

O vente, sti suspire i’ l’affide a te,

ca so secure che le porte a l’amore me’

mentre penzeruse decche i remanghe

assettate sule sule ncopp’a panche.

Oh! Ecche finalmente arrivene i cellucce

Comm’a sempe a purtà na serenate.

Ma strane, massere mpuntate stanne

ncopp’a albere remanene meravigliate,

forze pecchè me vedene assettate senz’ a nnammurate.

Ah! Cumm’è belle esse a cuntatte k’a nature

Ddove ogni cose te parle d’amore,

jè pe queste che me cchiappe na nustalgia forte

k’u core me’ ha bbesogne de nu grande cunforte

e jè u sole che facenne tra i fronne capoline

e dicenneme arrivederci a dumanematine

me mmite a proseguì u cammine.

Nn’è possibbele pare ca dice

che mentre l’acque corre senza fine

E u vente vola senza posa

tu invece penzeruse

Reste sule a ddurà i rose.

A LUCCELE

Sotte nu lambione cu foche appecciate

ze vede iésse ca borze sembre ‘mbustate

cumme a lambe forèsce dall’occhie nu sguarde

ca ccecanne u foche u iett ‘ngoppe i passande

cumm a vénde nand a iésse passene i machene

caccuna rallènde, cacc’atre ze ‘mbonde

e iésse co l’occhie fréccecarelle

sculettanne corre pe ne pèrde a préde.

Dope du chiacchiere a machene a marce rengrane

e scunzelate iésse arrète revène,

u foche rattizze spettanne ca’ mmumènde cchiù propizije;

stridene i frène, ècche nata machene z’ambonde

ze apre u spurtèlle e a luccele accante a isse

già pronde a i a fa burdelle.

Filene i dduje lunghe u viale llumenate da lambione

prime cu scurde da notte ne l’ngoje

e angoppe nu prate dove a luna chi nuvele fa cécécélà

ze sèndene chi regine e chi gran pascià

ma cumme u foche da iésse appecciate

fatte de fronne e paghije iè già stutate

cuscì st’amore, che amore ne nghiè

gnune lasse i problème sè.

U VICHE

Sta lune chiéne fa luce dinda stu viche scure

addò nu gruppe de vecchiarélle a la frescure

settate nand i case parlene du passate;

i descurse so fatte de parole antiche

cumme d’antiche addorene sti mure

mèndre a lune reschiare pure u core mé

addò affunne affunne revéde pure a fangiullézze mi

e a mènde ze reégne de recorde e nustalgije

ma attende a ne te fa acchiappà da quiste cchiù de tande

ca brutte te putarrine rènne angore l’anne.

‘Nge sta paure, già da lundane ze sènde nu rombe de motore

ecche so i giuvene che k‘u lenguagge culerite

vènene a rombe u selènzie de stu viche.

U SIGHERE

Lénde ze cunsume u sighere se sule appecciate

ma cchiù ambrèsse ad ogne sfummechiate

ca nu vécchie ze le fa assettate ‘ngoppe a na scalenate

rembètte a u sole che dice addije a la jurnate

e mèndre u fume ze pèrde vèrse u ciéle che ze ‘mbrune

dall’occhije na lacreme i scénne lunghe a rughe,

sovrappenzére cu core ‘ndasate

secure repènze a l’anne passate

e ne fume cchiù che tande ardore

cumme se a vite legate fosse a lu mezzone.

Da chiazze nvéce arrive nu schiamazze,

so i guagliune ca fane caciare allegramènde,

pe lore u sole è cumme se nen ganuscésse maije punènde

mèndre a isse de nostalgije z’arrégne a mènde.

Oh nonne, tu ca secure a sta vite n’imbronde hai date

ne te despiacè cchiù de tande se mo a n’atre vé chiamate

ca sta sociétà n’è fatte pe l’anziane;

iésse iè pronde a dunà

ma sole a chi tante angore pò da.

E peffine u guvèrne prove soddisfazione

si une ze va a fa fotte appene dope a penzione.

Allore è inutele ca a sciénze allonghe l’anne

se pò u putére te le fa remanè nganne.

U PRIME AMORE

Spisse resènte a gioije che me diste

‘ngullanne sotte Natale

quanne ‘nnande a chiése e San Necole

sì me deciste che putéve ièsse culle fatale.

Iève vérne,

u vénde, sdruscianne ngoppe a nève da mundagne,

u fridde purtave a valle

e ‘gnune tremanne dinda case ze reterave,

sì ca nu padrone restamme de quélla chiazze.

U fridde ‘nge facève paure

ièvene i vasce che ce davene calure

quella gioije poche però duraze:

a trestézze du core mè ze ‘mbussessaze

quanne nu iuorne maleziusèlle

a braccétte te vide che nate omme.

Iève primavere,

i célle ni nide lore cumenzavene a candà

e u sole a terre a rescavelà

pe mé ‘nvéce iève vérne,

tu me ilaste u sanghe dinde i véne;

ma na matine, mendre stève che nata uaglione,

tu sole passaste, guardaste e nére te faciste,

sì nere, cumme nere iè u ciéle

prime du témborale estive.

De na cose però té pozze assecurà,

pure se mo appartènghe a nat’amore

quélla sera ne ma pozze cchiù scurdà

quanne ‘nnande a chiésa e San Necola

me appecciaste dinde u core

quélla piccola fiammèlla d’amore.

A CROCE

Dinde na stallucce, dinde na magnatore,

a due bestie surride nu uaglione,

iè figghije de mamme ca nen à canusciute omme

e culle Vèrbe de Dì che ze fatte carne pe ce menì a servì,

ma l’ome ne l’à recanusciute

e, cundannannele peggie de nu malandrine,

‘ngroce l’à misse

e dope tande sufferènze l’à ‘ccise.

U sanghe sé però ne vò vendétte

e a tutte chiame da quélla croce benedétte

da dove isse iè resuscetate,

lassannece sule i peccate nóstre appececate.

Curre omme vèrse kuélla croce che scì preparate

ma ca isse à glurefecate

e t’accórge ca scì state perdunate.

Iè cuscì che fenalmènde ‘nguélla case pó trascì

addò t’aspètte u resorte

ca surredènne t’anzénghe u Pate Nóstre.

I DUE FENESTRÈLLE

Nu ciardine allègre e prefumate

due fenèstre derempètte separave

da dove ‘gne matine nu’ ce surredavame

e chisà quala gioja future ce aspettavame.

Ma da quande all’imbruvvise tu partiste,

né cante e né prefume cchiù arrivene d’u ciardine

e sé ca’vvote iètt u sguarde a la fenèstre senze cchiù surrise,

na trestézze me ze pò cogghie ‘ngoppe u vise.

Ahimè! Tróppe haje spettate a nen te cogghie;

i’ so comme u ciardenére ca spettanne ch’ u vóccióle devènde rose,

sule spine ca matine ze retròve.

Ma nu iorne, guardanne vèrse a solete fenestrèlle,

oddije revéde, revéde culle sorrise de Giselle:

“Oh, scì turnate, scióre de stu core!

I te credéve sicche ‘nvéce tu prefume angore.

‘Sta vote ne’ me scappe, ambiétte a mé forte i te strégne

e de gioje cu chiante i te annacque,

sì ca sembre bèlle tu remane”.

AMORE PERZE

Tuzzelave arrète a porte,

a vote chiane, a vote forte

senze che i à sentisse,

spettave che l’aprisse,

troppe tarde, iève amore

l’avarrjie strètte dinde u core.

Eppure tenéve sembre i recchjie pésele

pe ne me fa ‘nnoià d’attese.

Chisà dove iè gghiute,

‘nguale vracce sarà cadute,

a fertune na vote vusse a porte:

chi n’acchiappe iè custritte a seguì a sciòrte.

U MÉSE DI ROSE

Iève na iurnate che lucéve,

une de quèlle che sule magge done,

u mése di rose,

che spanne addore in ‘gne lóco

e ‘gnune d’allégrjie arrégne u core.

Ne iè cuscì in Erzegovina,

dove atre che addore e rose,

l’arjie puzze de bruciate e de morte:

serbe, musulmane e croate

z’affrondene a cannunate,

so bélve che ànne sète e sanghe

e dell’ome n’ànne cchiù a ragione,

se pure i criature fane fore.

Lore lottene pe mammone,

né pe culle Dì che iè amore.

Iamme, ittate, ittate l’arme,

cugghiéte, cugghiéte i rose

e ‘ndunecchiateve ‘nnande u Segnore,

ca speranze che ve cagne u core.

Sule accuscì u mése di rose,

che spanne addore ‘gne lóco,

pure a vù d’allegrije ve pò arrégne i core.

L’AMANDE PERDUTE

Oije iè n’anne che scì sciute da stu core

e cumme allore na péne ténghe angore,

cumme a foche ardéve amore,

che nesciune ze sunnave de stutà;

eppure cuatte stizze so’ bastate

pe ‘nge fa ièsse cchiù viate.

U core mé tu scì chiagate

e andefferènze tì iè cumme u sale

ca misse ‘ngoppe a chiaghe

fa sentì sembre angore male.

Sule a notte benediche

ca quanne ze fa fonde

tu me vé ‘nsonne

e pare tutte cumma prime

pérò sule fine a matine

perché quanne apre l’occhije

me ze chiéchene i denocchije.

A PRÈSCE

Ambundete neccò, ‘nghì de prèsce

ca prèsce iè na male cunsellère,

nen vide cumme scì rredutte,

nen té a forze manche de sciatà

e allore addusele e fatte adduselà

che l’ome iè nate pù parlà.

Iamme, ambundete neccò e ‘nghì de prèsce

e parle che culle Ddìje, sce’ lavedate,

che se vò sule isse te po’ aiutà

se ca’vvote mézze i uaje te po’ truvà.

S’è vère ca mo a vite z’allungate

è pure vère ca cchiù corte pare,

a prèsce mo a fa da patrone

prime iève a cambane che segnave l’ore.

U RAZZISTE

Nen tremènde storte

a chi da fore a cercà u pane vène

ca de nu povere èmigrante

nu figije pure tu scì state;

patrete à iéttate u sanghe

pe te fa ièsse culle che tu mó scì

e mammete remaste che té sole,

maccature de lacreme à rechijene,

vedènne na cumbagne che cchiù sciorte

a spasse irzene cu cunzorte.

Iamme, ‘nghièsse cchiù razziste

e a mane strigne a tutte

ca tutte a te so’ frate,

ca ‘gnune scenne da culle Dije scelavedate.

A VITE JE NA MAMMA O NA MATRIGNE?

Belle jè a vite se chiéne d’ amore

ca rènne cchiù doce pure u delore,

mamma tu a chiame se pe te je nu done

matrigne se dà sule trebolazione,

de tappe jesse je fatte,

ma nzé canosce

quanne z’ arrive a la fine d’a corse

e quanne a jésse nu juorne ‘nnant te trove,

capisce che ormaje jè arrevate l’ore

e a la vite che scappe forte te strigne

e tu pure mamma ‘a chiame, no ‘chiu matrigne.

Je che nen sacce a che punte d’u traguarde mò stenghe

e pure de vije ne aie fatta tante,

nen saccie mang’je cumme l’aia chiamà

so sole che, se arréte putesse turnà,

chisà quanta buche putarrje scanzà.

U DIALEGHE C’A MORTE

Gia sci mmenute,

n’n t’espettave accuscì préste

ma diche u vère, se diche

ca n’n ténghe cchiù paure,

che n’n scì cusì brutte e nére,

cumme m’avévene fatte créde.

Je n’nzò prónte angóre

ma n’n pòzze dì ampuntete n’ate ccóne.

Tu cumande, tu scì a patróne,

nnè vère, né cumande né sò a patróne,

je n’n sò cchiù nesciune da quanne Criste jè sciute vencetore,

je so sule ‘a sèrve de culle Criatóre,

n’n zo atre che nu pónte

ca porté tutte all’ata spónde,

ddò stà prónte a Trinità

‘pe giudecà tutte l’umanità.

De mé tè paure sule u putènde,

poche chi ndè niènde

e chi stà accise de delure

ca je vaje n’n véde l’óre.

Stàtte calme, pe tté quiste n’je u mumènde

e quanne vénghe vèramente,

so sicure c’a ndé fà spavènde.

QUANNE ZE SCORDE ‘U PASSATE

Puvrélle scive ma felice,

quanne u pane d’a vocche te tullive,

pe darle a nù pezzènde ca da té menive

ca ‘gnune de isse Criste tu védive.

Na catapecchie jeva a casa tì,

ma sembe apèrte a tutte

e culle kó che tenive

vulentière u devedive.

Pò a sciorte a vite t’à cagnate

e de mammóne schiave sci devendate,

ù core nen batte cchiù pè n’atre

e du passate te sci scurdate.

Mó na ville té pé case,

ke duje cane pronde ad abbaià

se nù pòvère kriste vène a tuzzelà,

ma tu cande e fà finde de n’adduzelà.

U JUORNO DE LA PENZIONA MI’

Stù iórne che paréve cuscì lundane

cumme na saiétte mó je arrevate,

che se porte a nustalgije d’u passate

ca pé sempe te pò rénne schiave.

Cèrte ‘u témpe córre, e cumme córre

e se pure cà vvote pare ca ze ‘mpónde

ze iètte senze che te n’addune

llà addò u témbe n’è cchiù témbe.

Mó che stù trauarde aije spezzate

e pè l’uteme tappe me sò avviate,

a u sule penzére a pelle ze rattrappeléje

e u core vatte forte e ze fa jele.

Ma na voce sènde ca me dice

“n’n te ittecà, ca se vó,

de st’uteme tappe tande trauarde ancora ne pó fà”

e quanne ‘gnune de isse t’avvicine e u passe,

giuisce sì che quanne sci a la fine

a vite angore te surride

prime de darte l’uteme addije.

I DUJE UAGLIUNE

T’arecrije quanne tócche stu pallone

e allucche, allucche forte

quanne trasce dinte a porte,

ma sape che pe’ fà stu pallone

tóste à fatiate nate guaglione

che ‘nganosce u spasse,

ze fatte ‘rósse prime de nasce.

Viate a té ca sci nate dinte ‘a grasce

a quiste a sciórte ‘a vutate a facce.

Mò che tu sa chiste cóse,

quanne te fà ‘rósse, lótte e lótte forte

a che tutte pòne avé ‘a stessa sciòrte.

U CELLUCCE

Cellucce ch’allegre cantave ‘ngoppe all’albre sciurite

e che pe tutte a staggione m’haje fatte cumpagnie

mo che’u munne è ghianche e scioscia a feleppine

k’i scenne calate e nfreddelite ruzzerei d’a fenestre arrete i vrite.

Trasce amiche me’ nn’avé paure pecché sta case j èpe te secure.

e ke me réste a farme ancora cumpagnia

finchè l’albre nen torne a jesse sciurite.

I’ u sacce qual è d’a libertà u valore

e viate jè culle che ze la po’ gode.

‘NA NOTTE K’A LUNA CHIENA

Guarde che luna che inotte sta ‘ncele

e chiena e belle e ncurenate de stelle.

Jorne pare sta notte d’estate p’a luce

che spanne sta lune ncantate,

ch’a pure u galle mo ha gabbate

ca raape l’occhie e ze fga na cantate,

mentre zitte zitte appartate

ze scagnene i vasce i nnammurate.

Nu castelle fatate macchiante de vosche

nu sciumarelle assetate, dduje gatte in amore

nu cane ch’abbaie e na volpe che fuje

d’a fenestr’affaccioate vede e sente sti cose

mentre forse tu duorme k’a serranda calate.

A LEVE DE MASSE HA ANCORE NA FUNZIONE?

Prime ze murive e ze nasceve smpe sotte u stesse cele

e addò l’occhie z’ampuntave fenisse u munne là sembrave.

A leve allore aveve n’ata funzione

i giuvene i manna vene a benedizione

quand’arrevave da u destrette

quill’i cartuline de precette,

mentre i patre chiagnevene ca sule remanevene

e repenzaVENE A QUELLA ZAPPE che restave senza vracce.

Mo a leve nn’ha cchiù sense, i giuvene

lassene u stritte e correne a Detròitte

prime che a naje le retrove.

E pe fa na guerra ‘rossa nen servene cchiù i calasnikoffe

poca suldate ammistrate fanne partì missele e carrarmate.

AMAMME DE SANGHE NEN Jè sempe mamma

Nen passe jorne ca nze sente di’

ca n’anemucce benedette jè state jettate a la munnezza

facenne zumpà u core dint’u piette.

Tu che appene ha ‘vute u sciusce de la vita

mo da la mamma sci’ state tradite,

ma l’anema se’ n’avrà repose au sole

penzere de sta cose.

Se stu sciore frutte d’amore o de viulenze

mporta poche nen te la sentive d’abbraccià

a i pede d’a vetare u putive lassà

ca n’ata mamma senza sciure l’avarrie

pe sempe forte stritte a u core.

ADDO’ VA?

Addò va ccuscì de presce

ke stu passe sciote sciote

a nesciune guarde nfacce

file deritte e pèo’ t’accasce.

POVERE MULISE ME’

Chiove a zeffunne, u sonne nne me nganne,

ummire e lampe me fane sta in allarme.

E penze a n’ate ponte che po’ cade,

a n’ata strade sderrupate.

Povere Mulise me’ abbandonate,

nu dujemile sci’ remaste isulate.

Mo ze va ngopp’a lune e pure ngopp’a marte,

ma decche manche appede fra necco’ ze po dà nu passe.

U galantome t’ha svuscate, a povera gente t’ha lassate,

stanche d’i supruse e nganne ch’ha suppurtate pe tant’anne.

Nude e senza defese mo sci’ remaste

ke na chioveta ‘rossa te mette a tappete

i figghie remastete fedele.

Pussibele ca de stu sfasce nisciune paghe pene?

E chi mo ha magnate tante che avarria pagà sti danne.

Iamme, affuciamece i maneche i poche

che sceme remaste, faceme sentiì i llucche a lu palazze

pecchè u Mulise nostre pozza renasce.

Quanta morte ncopp’i strade.

Lunghe i strade e autostrade ogni passe

na croce vede chiantate, ke nu mazze de sciure appiccicate

pe recurdà quell’anema benedette ch’ha lassate u corpe ch’ampreggiunave

e u chiante d’i care ze n’è vulate.

Nu campesante senza recinte pare che va da Palerme fine a Milane

e dall’une all’atre mare ze vedene sciure cruce e tanta chiante.

Pe fa feni’ sta murije de perzone

nen bastene i contravvenzione

né u retire de patente

e né chi sa checc’atr’accidente

bastarrije fa a prevenzione.

fine ngoppe i banche de la scola

mparannele mente fresche d’i uagliune

qual’a da jèsse ngopp’a strade a ducazione.

Ccusci’ poche sariene i cruce

i core chiù giuiuse, u viagge cchiù destise

p’ammerà a bellezze d’i paisce.

Perché i cunnele so vacante?

I cunnele so sempe cchiù vacante

e d’i guagliune nzase sente cchiù lu chiante

che pure de gioie reinghieve i stanze

e de scuse mo ce ne stanne tante.

A femmene mo fatie dinte e fore

spisse u marite a ncontre ncopp’all’usce,

ze scagnene nu vasce frettuluse

e a le spalle a portye ze rechiude.

Nen ghjè ccusci’ ch’u citele po’ nasce,

sole se ncop’’a vocche ce scappe u vasce;

nce sta cchiù tempe pe rrapi’ u cantiere,

ze sentene cumm’a ddu’ feasiere.

E sae pure i turn enne le fanne

sempre a sere tornene stanche

e se pure tra lore regne l’amore

passene l’ore nnant’u televisore.

Ad attard’ore vanne o liette

e Murfèe l’abbracce stritte

e allore lore alanne alanne

a malapene nu vasce ze danne.

E se po’ cavvote ca passione

ze mettene a fa l’amore

recorrene alla prevenzione

pe nn’fa nasce u guaglione.

Se a megghiere nne lavore

e jè sul’isse a purtà caccose

ze dice can u cippo nen fa foche,

jè n’ata scuse p enne vulé u uaGLIONE.

A veretà jè ca nesciune vo renunzià

a chella proppria libbertà

e a tutte quille cumedetà

k’u bebbè le putarrije levà.

Ma nen penzene a la vecchiaia

qunne deventate cumm’a ceppune

stanne stise dint’u lette

senza u surrise de nesciune.

A VITA NOVE

U cele chiane chiane ze fa chiare,

i stelle ze ne vanne a fa la nanna.

U sole sponde d’arrete de lu colle

e corre a sciugà a chiagnosa terra.

Nu sciumarelle scegne d’a muntagna

gunfiate da la neve che ze sciogghie

e canta a la primavera na canzone

prime che dint’a chiane ze repose.

I rennenelle che regnene u cele

vanne a recercarze u vecchie nide

oppure a farzene n’ate nove

pe putè accogghie a vita nove.

A nature che fine a poche prime

pareve jèsse morte e cungelate

mo ha cagnate pelle e jè renate.

U stesse jè pe nu’ che credeme in Criste

prime murime e po’ resurgime

k’a speranze de sta ke Isse ‘mparavise.

Quanne revaje a lu paese

Ogni vote che revaje a lu pajese

me sente cumm’a nu frestere

mmez’a quella genta nova

ca me chiante ‘ngolle

nu sguarde ndagatore.

NNe me sente cchiù chiamà pe nome,

nu bongiorne sule pe crianze

ca quasce quasce me scappe u chiante

pe cumme u pajese me’ mo jè cagnate.

Addò stanne quill’amice de quille jurne

ccusci felice e addò quille già anziane

quanne i’ teneve poca anne.

De tutte quiste mo’ ch jè fore

e chi all’ate munne già ze trove.

È cumme dint’a nu felmate

a une a une me le retrove:

Salvatore, Angelantonie,

Cicce e Peppe,

denove sempre a farce na passatella

nnant’u bar de Pine Nasella.

Passe Ceroggene u merecane

ca segaretyte sempe mmane

senza maie nu cerine dint’a sacche

va cercane d’appiccià.

Antonie Guglielme

k’u Curriere saccocce

gnittante de calce tene lezzione

e ze cerconde de tanta guagliune

che ‘mpare a jèsse tefose d’a Juve.

Sulenne po’ ze Peppe a ‘Uardia

sempe ke carte e penne mmane

pronte a nutefecà a tasse

che ‘gn’une aveva pagà.

Ecche i majestre de na vota

Pietre, Gine e Pasqualine

che ‘nzignavene ke tanta passione

e ‘gne ttante ce scappave

pure nu scurcione.

Ma a fegure cchiù mbemateche

jève Necola u bannetore

ca cuppelella sempe storta

alluccave forte forte

quanne mmez’a chiazze

ce steve u pesciaiuole

oppure u ramare d’Agnone.

Quanne po’ nne jettave u banne

z’assettave e aprive u trebbunale.

Cagnave quatte o cinche voce,

faceve u giudece, u mputate

u testemonie e l’avvucate,

sia d’accuse che de defese

e i guagliune adduselavene

k’i recchie tesele.

Mo pe ncante me trove sule int’a case

addò me pare ca mamme e papà

k’a tavela messe me spetta vene pe magnà.

Po’ fenute sta vesione

me retruvaie n’ata vote

mmeze a quella genta nove

che me chiantavene ngolle

sguarde ndagatore.

CICCHE U SÈNZA CORE

A mórte ojie sòne na cambane

a gènde ze fa a croce e z’addemmanne

“chisà chi ze ne iute maddemane,

chisà qual’alma c’à lassate”.

A u sóne fane l’eche le parole

“ze ne iute Cicche u sènza core”

e già a gende a vite le revòte

cumme se fósse na cavezétte

ca l’alma sì vóle, vóle

e va ‘ndunecchiarse ‘nnande u Segnore.

“Ah! Scì mmenute Cicche u sènza core,

ma nen zà ca pe té décche ‘nge stà u poste?”,

“Ài raggióne Segnore mé,

ài tenute u core dure

ma, ammaistrate du figghjie té,

l’ài date a Pèppe u scavézzacolle

ca speranze che l’ammolle;

e mo stènghe ‘nnande a té

ècche sènza core

ca speranze che me perdone”,

“Cicche, pe ne mannà ‘ndèrre

a parole du figghjie mé,

te diche: réste e te dénghe ‘nate core

e da ojie sarai chiamate

Cicche cu u còre nóve”.

QUANNE U SÓNNE PARE VÈRE

Quanne dinde u sónne strigne nu caccòse

che nen putarrisce majie avé,

d’allegrjie u còre z’arrégne e zómbe

cumme se da u pétte vulésse scì;

po’ quanne te revigghjie e sajie che iè sónne,

u còre zitte zitte ze métte a pizze,

sule a mènde de nustalgjie ze fa prégne.

U GIUBBILEO DI GIUVENE

Quanda giuvene a Tór Vérgate

ze sò stritte atturne u pape,

“Pape boys” l’ane chiamate

pe l’affètte che l’ane date;

da tutt’umunne sò arrivate

e cumme a frate ze sò abbracciate

e na lezzióne àne date ai razziste dechiarate.

Custe pape, urmajie uttandènne,

cumme a lòre ze sènde déndre:

schérze, iòche e le benedice

e le fa cundénde cuanne dice

“vu siéte u sale e a luce du munne;

quanne riate ni paisce vóstre, alluccate:

Criste iè resórte, stà dind’annù e ce dóne a pace”.

U CUNTADINE DE NA VÒTE

Stracche e strutte revène da cambagne

addó pe tutt’u iórne à ittate u sanghe;

prime che scisse u sole z’avviate

revène mó ca lune iè già spuntate;

ca vesazze e a zappe ‘ngòppe i spalle

pare che ze chiéche a dujie

mónde pa ‘mmèrze sule sule

dòpe na iurnate de fatia dure.

Quanne ‘nnande a case po’ ze retròve

a vòte z’assètte ‘ngòppe u passètte,

acchiappe a sterrazze e ze nétte i scarpe

se dinda lóte za ‘nzaccariate.

Po’ fenalmènde dindre trasce

e a stracchézze arrète i spalle iètte

e surride, surride a la megghière

che va verse de isse chi vracce apèrte.

Magnatezene nu muccechille córre a u létte

e ca megghière, che n’aspéttave che stu mumènde,

‘nzémbre felice aprene nu candiére

pe fa vracce nòve pe zappà a tèrre.

Custe iève u cuntadine de na vòte,

culle de mó lu cunescéte già:

dope che à arate a tèrre cu trattóre,

ze cagne, èsce e fa u galantòme.

RECURDETE CA SCI ‘NQUELINE

A natur, dice Bacone,

s’avù cummannà la ubbedì

‘nvéce l’ome se sènte padrone

e scénne ‘nnande pure a u signore

a légge d’a nature scderrómbe

e a nòme d’a sciénzea sì cumbóne

ed ecche ca spógghìje,a ‘mbèste, l’accide,

senza sapè ca z suicide.

Ecche l’uteme marachelle

ah, cumme sci redutte sti vaccarèlle,

né cchiù chi campanacce a u cólle

ze vèdene cambià ‘ncoppe i mónde,

né cchiù paziénde a ffà la file

pe beverarse nì fundanine.

Mo stanne sembre dinde i stalle

azzeccate cùmme a sarde,

aspettanne che u padrone le prepare u veverone;

quste è fatte chi carcasse d’i parénde lore mórte

e allore a vacche, p’u delóre,

z’ammale culpite da u preióne

e subbede n’u marchije l’anne date,

mucca pazze l’anne chiamate.

Nè cchiù latte ,né cchiù carne ce putéme nù magnà,

sennó jesse ,senze vendétte, u marchije sé ce pò redà.

Firmete ome ,ne ì cchiù ‘nnande ,

su, mitte arrète a marce

ca sennò accone accone

ce ne jame tutte dinde u burrone.

A CASCETÉLE

Na cascételle pare s’è stutat

ma u munne dinda a case pòrte ,s’è pecciat.

E jesse ca u fuculare a fatte fore, ‘nnande na famiglie z’assette e ze restòre.

Sule u vécchije je triste

ca ne pò fa cchiù banche

cumme ‘nnande u fóche schiuppettanne.

Queste jève a tèlevisione d’a prime ore,

magare pure chi forbece d’u censore ,

ma che d’allegrije regnéve u core

e a mende pu sapè scive fòre.

Mó , a nome da lebbèrtà e dell’udienze,

ne fa vedè atre che sesse e violènze,

ruvenanne di guagliune a cusciénze

e à destrutte u cuscidditte relativisme culturale,

facènnece jesse tutte uale,

‘n tutte i quatte punde cardenale.

A scienze belle cose ammènde,

Jè u putere che brutte, pó, le rènne.

Jamme, stutàme neccó sta cascetèlle

e faceme na lettura bèlle,

òppure na chiacchieratèlle o,megghije angore,

neccó d selènzie ca fa cusci bène a la cusciénze.

I CANNE D’U CANNITE

Canne chjecate,canne ca cocce ‘nclenate,

scunselate maddemane a méze a quuille ze ne stanne

ca ‘lért a tène angore avezate.

Na bbòtte de vénde inòtte

i cchiù débbele à ammuccate

ma vu, ca dòpe sta pròve,

de ièsse cchiù fòrte ve penzate,

tande che dall’avete ‘nbasse,

quasc che desprèzze tremendéte I cchiù sfertunate,

stéteve atténde ca n’ata bbòtte de vénde

‘n térre ve pò stènne

e allóre sariste vu a ièsse commesurate

da quille c’u vénde sulamende ammuccate.

A SENDENÈLLE DE CAMBUASCE

Quanda supruse nu passate

‘ncoppe a té so state cunzemate,

cèrte mó iè tutt’acqua passate

e te recrije che a sciòrt z’è cagnate

e che a la Madonne sci state cunzagrate

e a Madonne sce lavedate,

te pòzze tené sèmbre luntane

da culle passate.

O, tu che de Cambuasce

na mute sendenèlle

da sembre sci state.

Tu sci sèmbre u stesse,

l’anne e i secule nen t’anne cunsemate,

sci sèmbre cuscì ‘mpunènt

sije se te ze tremènde da oriende che d’occidènde

e sije se ssò i case che addórene du passate

arrambicarze da nu late,

sije se ssò l’albere che s’arrambechene da cull’ate late

dove i ciélle cu candelòre

de giòje arrégnene d’ogne crijature u core.

Tu sci bélle sembre, d’estate e de vérne,

quanne ‘mbacuccate de néve

da lundane pare che tócche u céle

o quanne d’abete te cagne

e ‘mpròfume l’arije che quille sciure

ca a premavèra a iose te procure.

Mmèndre na nuvele ròse sotte u ciéle azzurre

se métte a fa a cevettèlle ca tórre du castélle.

Je magge, a fèst i cambane sonene ‘gne matine

da quélla chiese dedecate a Marije

mèndre nu fasce de luce a notte spazze vije.

A gènde méz assunnelite corre

e ca lénghe da fòre sale lunghe i péndije

e nen véde l’óre d’arrevà délle ‘ncóppe

pe je prejà Marije.

Mèndre cacchedune ,appruffettanne de s’òccasione,

invéce da irezene a ‘ndunecchià ‘nnande u Segnore,

ze va a scagnà cacche paròle d’amóre,

e tu, che dell’ètèrne amóre acchiappe l’ónne

che fane vebrà tutt’u munne ,

addusele vulendiére quanne ze parle d’amóre

ma arrussisce se u fane apprufettanne de st’occasione

e a té, mute sendenèlle,

affide pure i suspire mé

perché so secure ca mute condinue a jesse pure tu.

A MÒRTE SENZE U PUNGEGLIÓNE

Óh mòrte che da vite scì a cumbagne

che iésse ióche e maije te stanghe

e fin da quanne l’òme nasce,

sèmbre arrète de nu passe

nu mólle manghe se va a u cèsse,

fine a ché nu passe, u blócche e u lasse

e arrète te ne vaije suddesfatte

a ij ffà angóre cumbagnije

a n’atre che sta ‘mbuccanne a vije.

Nen de recrià, Criste t’à levate u pungeglióne

e se pure isse à sufférte ‘ngòppe a cróce,

t’à vengiute e inde a case du Padre ze ne iute

d’addó tutte surredènde

ce chiame a ij da isse allégramènde.

A VÓCE DA CAMBANE

I remure de stu prugrèsse

i sóne andiche ànne ammandate

e tra quiste ce sta pure u té,

Sanda cambane benedétte.

A vócia tì,

spezzave u témbe sènza segnà l’óre,

ma segnave e ségna angóre,

i tappe cchiù ‘mburtande de la vite,

da quanne une nasce

fine a chè ‘nnarrive a fine.

ADDIJE LIRE

Céndequarand’anne so’ passate

da quanne trasciste dinde i sacche d’italiane

e l’émblème scì state dell’unità naziunale.

Préste però i speranze ièttere deluse,

accaparrate fuste dai putènde

ca ccèndèseme arrevave a la pòvera gènde.

Scì passate pe guèrre e devastazióne,

né t’è mangate a svalutazióne,

ma scì remaste sèmbre a galle

anze c’è state nu mumènde

ca, seppure pe poche,

scì state a munéte cchiù fòrte in Europe.

Mo triste e scunzulate te ne vaije,

ormaije ‘nzérve cchiù a u mercate

e all’eure u passe céde,

munéta nòve de l’Europe unite.

Ma iamme, ‘ndà pegghià cchiù de tande,

staije ‘mbóna cumbagnije

‘nsémbre a u franghe, u marche

e fra pòche pure a la stérline.

Statte tranquille, l’Italie nen te ze scorde

e a u secure te repóne dind’a casciafòrte.

A PARÒLE PO’ DEVENDÀ SPADE

Prime ca paròle devènde spade

tratténele dinde i cannarile

e spundele,

che se pure pó ze n’èsce fòre,

ne putarrije fa maije tanda male

cumme se nen fusse state spundate.

U IÓRNE DE LE LEZZIUNE

Cumma ‘gne matine pure maddemane

so’ sciute pe farme na passiate.

Ué! So’ remaste meravigliate,

me paréve de ièsse nu cape de state.

I capaddozije d’i partite,

ca pe cingh’anne ‘ndane maije sciusciate,

mó che z’iè misse in mòte a machene élétturale,

t’arrégnene de surrise, scappellate

e prufunne inghine.

Sta farse dure fine a chè ‘nzè vutate,

pó sapute u resultate,

àne passà cingh’anne se vu ièsse resalutate.

Ij vòte perché u vóte iè nu deritte e nu duvére

ma vòte p’a dèa mì

ca sacce, a sacce sultant’i.

U CÉLLE UALANE

Oh célle che de nu cande triste

arrigne sta vallate

da quanne u sóle mòre

fine a chè ne nnasce u nóve,

a té ‘nde cale cchiù de tande

se a gènde tè paure e fa scungiure,

ca da sèmbre na numèa t’acchiuppate,

“célle de svendure” t’à chiamate.

Na còse iè cèrte, u cande té,

fatta da na sóle nòte,

de trestézze l’arije arrégne

e chi de iésse à già u còre prégne,

pènze, pènze e ze rasségne.

U VIRUSE DELL’AIDESE

Nesciune sa dicere da dóve iè mmenute

stu viruse che ‘accide meliune de perzune,

pi muraliste è Djie che ‘ngòppe a tèrre à mannate  
pe punì l’ome pe u sèsse sfrenate;

atre pènzene ca di mane iè scappate

de cacche scenziate ca chi viruse iucave.

A veretà iè che quanne trasce dinda perzóne

i defése strujie

ca pure nu ciamórjie i po’ ièsse fatale.

E allóre affuciamece i maneche,

‘nzóle facènne prevenzióne

m’aiutanne a sciénze,

‘gnune che na pròprjie mellechèlle

a chi pòzza truvà caccòse

che u pòzza destrujie pe sèmbre da ‘ngòppa la tèrre.

CHI SCÌ?

Chi scì? Tu scì amóre.

Ah! U sónne ze iè fatte vère,

u còre tuzzeléjie

e fòre pare che ze ne èsce.

Da témbe t’aspettave,

fenalmènde scì arrevate.

Tu scì l’amóre vère,

l’amóre a mé fedèle,

e i dinde i vracce te strégne,

de vasce t’arrégne

e a mé te ‘ngaténe

sènza darte na péne.

‘NZÈMBRE L’APPARIRE IÈ CUMME A L’ÈSSERE

A vòte a bellézze de na perzóne

iè cumme a nu bélle frutte appise a nu pedale,

te fa mmenì a uljìe de magnarle.

Ma pó, dòpe u prime mucceche,

t’accórge ca vócche maréjie te ze fa.

PERCHÉ STI UÈRRE?

A tèrre maddemane iè tutta rósce

e ze vergògne pu sanghe che ve scórre,

ma a vergugnarze averrjia ièsse isse

ca bélve ze fa e u frate accide.

Nè bastate u sanghe de Criste,

sanghe de pace, de iustizjie e de perdóne,

ma l’òme n’à capite a lezzióne

e córre, córre vèrse mammóne.

Da u ciéle z’affacce pure u Criatóre

e vedènne sti bretture umane

arrète addulerate ze retire

e quasce quasce ze ne pènde

d’avérle date u libbere arbitrjie.

E allóre òme pènzece vóne,

ne i arrète a mammóne,

tu da tèrre ‘ngi u patróne,

n’affacciate de fenèstre

e all’atra parte te retróve.

ADDÓ STAJIE

Addó stajie? Iè già avete a nòtte,

ma ‘ngóre revegghiate i stèng;

i pannazzele ‘nze sèrrene,

u penzére va a té.

Ma tu mó addó stajie?

Quale vracce te strégnene?

M’à misse dinde u còre

na péne che strujie.

Su amóre mé, ne farme suffrì,

sennó èsche pazze, pazze èsche pe té

e prèghe u bón Djie che te facce ravvéde,

te facce turnà pe sèmbre da mé.

Ij te perdóne pe quélle ch’ài fatte

se dinde a sti vracce te pòzze restrégne,

te pòzze vascià.

AMÓRE, MÒRTE E BESENISSE

Dujie pésce ‘nnammurate

dinda réte sò zumbate,

ma pure dinda preggióne

séguetene a fa l’amóre

tra tand’atre pésce ammapulite

ch’astémene u lòre brutte destine,

mèndre u pescatóre ca réte chjiéne,

feschiéttanne rengrazjie u céle.

UN INNO A LA MUNDAGNE

Sta fundane iètt’acque sènza pòse,

frésche surgènde de mundagne,

n’arbere rósse le sta accande

che le fa pure da capanne.

Quéste iè n’acque che resane

pe chi ‘ngòppe po’ saglì,

cèrte ‘ndutte ce la fanne

perché ammèrze iè dure assà.

Ècche n’òme che l’affanne

‘ngòppe a cime sta arrevanne,

cuatte passe angóre i manghene

p’abbuccarse a la fundane,

e véve, véve cumme nu criature assetate

che z’attacche a la zizze de la mamme.

Pó ammanghe e a ritte u sguarde iètte

e vedènne u ‘rezzónde sènza fine

ne remane ‘ndrasatte.

‘Nnande a stu spettachele

che óffre la mundagne

pure u spirete, che prime iève rebbèlle,

mó ze calme e de Djie ze fa sendenèlle.

A FÉMMENE MUDÈRNE

A fémmene de mó

‘nzà mangh’ésse còsa vò,

nni bbaste cchiù a paretà

ma sèmbre ‘ngòppe a l’òme mó vò stà.

Ma l’òme le respónne pe le rime

“cara cumbagne,

se stanne ‘ngòppe a mé te da piacére,

statte pure, ma se ‘ngòppe vu’ stà

sule pe cumannà, te sbagljie,

te remanne subbete da mammà”.

QUANNE A MÈNDE ZE NE FUJIE DINDE U PASSATE

Avvòte a mènde ze ne fujie dinde u passate,

z’mbónde ‘ngòppe a nu mumènde

e le fa revivere cumme se fósse presènde.

Ojie ad esèmbjie iè trasciute dinda scòle:

u maiéstre arrète a screvanjie

e nu dinde i banghe a ‘mbarà a giógrafjie.

“Mancano pochi minuti alla fine” dice il maestro

“facciamo l’ultima domanda:

chiediamo ad Orlando qual è la capitale dell’Olanda”.

Orlando iève nu cumbagne

a mé de banghe annande,

ze aveze e devènde mute,

ij i dènghe nu pizzeche fòrte

‘ngòppe a chiappe,

isse ze tòrce e allucche:

“aja! Iè custe ca m’à pezzecate fòrte!”.

Ij, pe ne me fa repegghià da u maiéstre i diche:

“Scine, iè vère, l’àjie pezzecate fòrte

ma pe le fa dì la giusta respòste!”.

U maiéstre ze la ride sótt’i baffe

“Beh, facciamo l’ultima:

chiediamo a Luisella qual è la capitale della Grecia”.

Luvesèlle ze aveze e fa scèna mute,

u maiéstre pe le menì in aiute dice: “Aténe o nunn’aténe?”

Iésse ze fa rósce cumme nu puparóle

e dice: “Maiéstre, a tènghe,

ma sèmbre mamme me raccumanne

<<nen la dà a nesciune, figghia mi, nen la dà a nesciune>>”.

E ij, ‘gne vvòte che repènze a Orlande e a Luvesèlle,

me ze abbózze ‘ngòppe i labbre na resatèlle.

A UÈRRE

Ze sa che a uèrre iè uèrre

e ze po’ ‘ccide e ze po’ ièsse accise.

Ma avvòte l’òme iè sètte vòte sètte

pègge e ‘nanemale

quanne tòrture u frate e u pisce ‘nvacce.

Ma se pó iè a fémmene a fa sti còse,

pègge angóre, iésse che dà a vite

avvòte za retòlle e la sevizjie.

Mégghjie sarria se facésse angóre a cavezétte

anzeché a nnòme da paretà

cummétte quiste atrócetà.

O l’òme cagne o a pace iè na chimère.

Ij pènze ca ‘ngòppe u munne,

se remanéssere pure dujie perzune,

ze repetarrjie a sturièlle

du lupe e l’agnèlle.

**A TRESTÉZZE**

A mènde ójie iè chjiéne de penzére triste,

póngechene cumme a mmósche cavalline,

cumme a lacciòle strégnene u còre

scì che u respire ze cagne ‘ndelóre.

Da quanne u sóle nasce fine a ché ne mòre

e da quanne spónde a lune

fine a che ‘nnaccèche u sóle

inghebe e terróre a fane da padróne.

L’alma mi cérche a pace e ne la tròve,

sò pòche chi te dóne na paròle e te cunzòle.

‘Nguste mónne sènze cchiù valóre

‘ngune a la larghe ze tène da u delóre.

**SULEDARIÉTÀ E CÒMUNECAZIÓNE SÒ PARÒLE IN VJIE D’ÈSTENZIÓNE**

U témbe ze sfarine cumme u rane du muline

e ‘ndaccórge manghe de chi te sta vecine

e se cacch’une abbandunate stènne a mane

che na códe d’ócchjie u uarde e t’allundane.

Suledariétà e còmunecazióne

sò paròle órmajie in vjie d’èstenzióne,

u peccerille pe cumbagne tè u cómbiuter,

u padre chattéjie pe scuprì u munne,

a mamme ze ‘ngecalisce ‘nnande u télèvesóre,

mèndre u vécchjie sule,

affacciate a la fenèstre,aspette l’óre.

Peffine amóre ‘nnghiè cchiù cumme a pprime,

mó iè vertuale,

nen ze strégnene cchiù fòrte innammurate,

né ze scagnene paròle d’amóre,

mó chattéjiene, chattéjiene ‘ngérche de piacére,

ma che chi? Che cacch’une che sta ‘ncape u munne.

**NÒTTE SÈNZA SÓNNE**

U céle ze st’aprènne chiane chiane

e de ghianghe ze tégne tutt’a città,

‘ngune ze revégghjie repusate

e allègre affrónde la iurnate.

Ij ‘nvéce, ch’i pannazzele pesande

e che l’ócchjie arrussate,

‘ndundite me aveze pe i a fatià,

mèndre u citele angóre chiagne,

spisse a nòtte pu iórne scagne.

Ma mó che tu te sci fatte rósse

e ij ‘nnande stènghe che l’étà,

u sónne iè sèmb’u stésse,

mille penzére mó z’arrevògghiene

dind’a stu cervélle,

stènghe revegghiate

cumme a quanne scive bambenélle;

anze mó me rechiagne

quille nòtte ‘nghianghe,

allóre ce stève a giuvendù

ca tutt’ammande e te tira su.

U CÉLE STÉLLATE

Z’allònghene l’ómbre ‘ngòppe a tèrre

a mmane a mmane che z’avvecine a sére,

a nòtte pó le cangèlle

e de nire tégne l’uteme sciate du iórne.

U céle iè già chjiene de stélle

e une de iésse, a cchiù lucènde,

pare che me uarde e surride

e da u pétte cumme u sciate,

u còre pare che ze ne vò scì fòre.